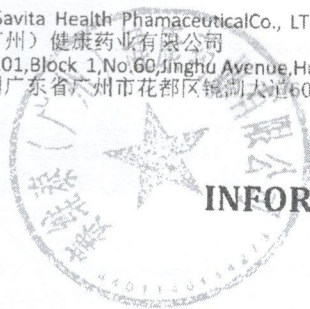


Guangzhou Savita Health Pharmaceutical Co., LTD.
赛维泰（广州）健康药业有限公司
Add: Room 101, Block 1, No. 60, Jinghu Avenue, Huadu District, Guangzhou
地址：中国广东省广州市花都区镜湖大道60号1栋101房



INFORMATION DATA SHEET

产品数据表

1. Product and company identification 产品和公司标识

Product name:
产品产品:

Toni-C FULL... TO ME. (火绒草)

Applicant:
申请人:

Jinhua Dianrui Trading Co., Ltd
金华点瑞贸易有限公司

Address:
地址:

Room 1915, Block B, Shuguang International Building,
Yiwu, Zhejiang Province
浙江义乌曙光国际大厦B座1915室

Product identification:
产品识别:

Toothpaste
牙膏

Manufacturer company:
生产公司:

Guangzhou Savita Health Pharmaceutical Co., LTD.
赛维泰（广州）健康药业有限公司

Address:
地址:

Room 101, Block 1, No. 60, Jinghu Avenue, Huadu District
, Guangzhou City, Guangdong Province, China
中国广东省广州市花都区镜湖大道60号1栋101房

Telephone number:
联系方式:

86-020-868265



SCRIDON CORINA IULIA
TRADUCĂTOR/INTERPRET
LIMBILOR: ENGLEZĂ, GERMANĂ
Act. Min. Ster. Nr. 27097/2009

Date of Issue 26.06.2025

2. Composition/information on ingredients

Mixtures

No	INCI Name	CAS No	Function
1	GLYCERIN	56-81-5	HUMECTANT
2	HYDRATED SILICA	10279-57-9	ABRASIVE
3	PEG-8	25322-68-3	HUMECTANT
4	SODIUM LAUROYL SARCOSINATE	137-16-6	FOAMING AGENT
5	SODIUM METHYL LAUROYL TAURATE	4337-75-1	FOAMING AGENT
6	FRAGRANCE	/	PARFUM
7	POLYACRYLIC ACID	9003-01-4	THICKENER
8	PVP	9003-39-8	THICKENER
9	TETRASODIUM PYROPHOSPHATE	7722-88-5	CHELATING AGENT
10	CI 77891	13463-67-7	COLORANT
11	BENZYL ALCOHOL	100-51-6	PRESERVATIVE
12	SUCRALOSE	56038-13-2	SWEETENING AGENT
13	POTASSIUM CARBONATE	584-08-7	CONDITIONING AGENT
14	SODIUM LAURATE	629-25-4	CONDITIONING AGENT
15	LYSOZYME	9001-63-2	CONDITIONING AGENT
16	SODIUM CHLORIDE	7647-14-5	CONDITIONING AGENT
17	AQUA	/	SOLVENT
18	GLUCOSE	58367-01-4	CONDITIONING AGENT
19	SODIUM BICARBONATE	144-55-8	CONDITIONING AGENT
20	PROTEASE DEXTRAN	9025-70-1	CONDITIONING AGENT
21	PAPAIN	9001-73-4	CONDITIONING AGENT

SCRIBON CO
 TRADUCĂTOR
 LIMBIL: ENGLE
 Aut. nr. 12/2011

3. Hazards identification

危险识别

The product is not hazardous or toxic under normal and reasonable foreseen use conditions:
在正常和合理的预期使用条件下, 该产品不是危险的或有毒的。

Skin:	Not hazardous
皮肤:	无危害
Eyes:	Mildly irritating to the eyes
眼睛:	轻度刺激眼睛的

4. First aid measures

急救措施

Irritation not expected; if occurs:
不容易发生; 如果发生:

Eyes:	wash the eyes with water
眼睛:	用水冲洗

Skin:	wash with water
皮肤:	用水冲洗

Ingestion:	consult a physician
误食:	咨询医生

5. Fire fighting measures

消防措施

Explosion hazard of finished product:	not applicable.
爆炸危险:	不适用

Suitable extinguish media:	extinguishing powder, CO2, sand, foam.
合适的灭火剂:	干粉, 二氧化碳, 沙子, 泡沫

6. Fire fighting measures 消防措施

Explosion hazard of finished product: not applicable.
爆炸危险：不适用

Suitable extinguish media: extinguishing powder, CO2, sand, foam.
合适的灭火剂：干粉，二氧化碳，沙子，泡沫

7. Accidental release measures 意外泄露处置措施

Personal precautions: Can be washed off from skin and hair with water.
个人注意事项：可以用水冲洗皮肤、皮肤和头发。

Environmental precautions: collect the product avoiding its dispersion in the environment.
环境注意事项：收集产品，避免其在环境中扩散。

8. Handling and storage 运输和储存

Handling: Use the product according to its function.
运输：根据产品功能使用产品。

Storage: Store in a cool dry place, away from heat and flame. Store away from the reach of children.

储存：储存在阴凉干燥的地方，远离热量和火焰。存放在远离儿童所能接触到的商店里

9. Exposure controls / personal protection 暴露控制装置/个人防护装置

Exposure controls: Not applicable
暴露控制：不适用

Personal protection: Not required when used as intended.
个人防护：正确使用不需要防护。

Guangzhou Savita Health Pharmaceutical Co., LTD.
赛维泰 (广州) 健康药业有限公司
Add: Room 101, Block 1, No. 60, Jinghu Avenue, Huadu District, Guangzhou
地址: 中国广东省广州市花都区镜湖大道60号1栋101房

10. Physical and chemical properties

理化性质

Appearance: Paste
外表: 膏体

Colour: White to light yellow
颜色: 白色至浅黄色

Odour: Characteristic
气味: 独特的香味

10. Stability and reactivity

稳定性和反应

Stability: Stable
稳定性: 稳定的

Conditions to avoid: Heat, flames, ignition sources and incompatibles.
避免的条件: 高温、火焰、点火源和不相容物。

Decomposition products: Thermal decomposition may produce CO, CO₂, and NO_x
分解产物: 热分解可产生CO、二氧化碳和NO_x

11. Toxicological information

毒理学信息

Skin: Not irritant
皮肤: 无刺激

Eyes: Mildly irritating to the eyes
眼睛: 轻微刺激眼睛

12. Ecological information

生态信息

Not expected to cause adverse environmental effects if the disposal guidelines of section 13 are followed.

如果遵循第13条的处置准则, 预计不会造成不利的环境影响

GINA IULIA
INTERPRET
GERMANĂ
19/7/2009

Guangzhou Savita Health Pharmaceutical Co., LTD.
赛维泰（广州）健康药业有限公司
Add: Room 101, Block 1, No. 60 Jinghu Avenue, Huadu District, Guangzhou
地址: 中国广东省广州市花都区镜湖大道60号1栋101房

13. Disposal guidelines

处置方法

The product may be added to the household waste in small quantities. Large quantities are to be disposed according to local, state, federal, and international regulations.

该产品可以少量地添加到家庭废物中。大量的废弃将根据地方、州、联邦和国际法规进行处理。

14. Transport information

运输信息

Not classified as dangerous goods under IMDG code.

在IMDG代码下未被列为危险品。

15. Regulatory information

监管信息

The product is in compliance with the requirements of the China Safety and Technical Standards for Cosmetics and compliance with the national regulatory where the product on sale.

该产品符合中国化妆品安全技术标准的要求，并符合销售产品的国家法规。

16. Other relevant information

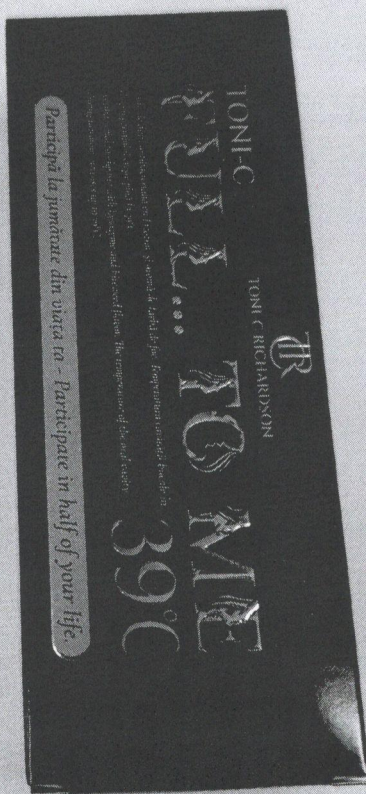
其他相关信息

The provided information is based on data considered to be accurate at the best of our knowledge. However no warranty can be given in the accuracy or completeness of the foregoing data and on information contained in this document, they do not constitute sales specifications.

据我们所知，所提供的信息基于被认为准确的数据。但是，对于上述数据的准确性或完整性以及本文档中包含的信息，我们不作任何保证，它们不构成销售规范。

SC. DON COR
TR. UCĂTOR-
LIMBIL: ENGLEZ
Ministerul Justiției

NOTA PUBLICA
TRIT
NETA-NOT



IULIA
PRET
ERMAN
09/7/2009

Traducere din limba engleză

Guangzhou Savita Health Pharmaceutical Co., LTD.

Add: Room 101, Block 1, No. 60, Jinghu Avenue, Huadu District, Guangzhou

FIȘĂ CU DATE INFORMATIVE

1. Identificarea produsului și a companiei

Denumirea produsului: Toni-C FULL ... TO ME.

Solicitant: Jinhua Dianrui Trading Co., Ltd

Adresă: Camera 1915, Blocul B, Clădirea Internațională Shuguang, Yiwu, Provincia Zhejiang

Identificarea produsului: Pastă de dinți

Compania producător: Guangzhou Savita Health Pharmaceutical Co., LTD.

Adresă: Camera 101, Blocul 1, Nr. 60, Bulevardul Jinghu, Districtul Huadu, Orașul Guangzhou, Provincia Guangdong, China

Număr de telefon: 86-020-868265

Data emiterii: 26.06.2025

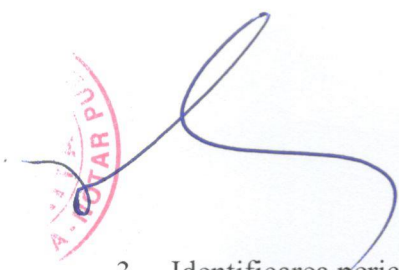




2. Compoziție/Informații despre ingrediente

Amestecuri

Nr.	Nume INCI	Nr. CAS	Funcție
1	Glicerină	56-81-5	Umectant
2	Silice hidratată	10279-57-9	Abraziv
3	PEG-8	25322-68-3	Umectant
4	Lauroil sarcosinat de sodiu	137-16-6	Agent de spumare
5	Metil lauroil taurat de sodiu	4337-75-1	Agent de spumare
6	Parfum	-	Parfum
7	Acid poliacrilic	9003-01-4	Agent de îngroșare
8	PVP	9003-39-8	Agent de îngroșare
9	Pirofosfat tetrasodic	7722-88-5	Agent chelatic
10	CI 77891	13463-67-7	Colorant
11	Alcool benzilic	100-51-6	Conservant
12	Sucraloză	56038-13-2	Agent de îndulcire
13	Carbonat de potasiu	584-08-7	Agent de condiționare
14	Laurat de sodiu	629-25-4	Agent de condiționare
15	Lizozim	9001-63-2	Agent de condiționare
16	Clorură de sodiu	7647-14-5	Agent de condiționare
17	Apă	/	Solvent
18	Glucoză	58367-01-4	Agent de condiționare
19	Bicarbonat de sodiu	144-55-8	Agent de condiționare
20	Dextran	9025-70-1	Agent de condiționare
21	Papaină	9001-73-4	Agent de condiționare



3. Identificarea pericolelor

Produsul nu este periculos sau toxic în condiții normale și rezonabile de utilizare prevăzute:

Piele: Nu este periculos

Ochi: Ușor iritant pentru ochi

4. Măsuri de prim ajutor

Nu ☒ așteaptă iritații; dacă apar:

Ochi: spălați ochii cu apă

Piele: spălați cu apă

În caz de ingerare: consultați un medic

5. Măsuri de stingere a incendiilor

Pericol de explozie al produsului finit: nu se aplică.

Mijloace de stingere adecvate: pulbere de stingere, CO₂, nisip, spumă.

6. Măsuri de combatere a incendiilor

Pericol de explozie al produsului finit: nu se aplică.

Mijloace de stingere adecvate: pulbere de stingere, CO₂, nisip, spumă.

7. Măsuri în caz de dispersie accidentală

Precauții personale: Poate fi spălat de pe piele și păr cu apă.

Precauții pentru mediu: Colectați produsul evitând dispersia acestuia în mediu.



8. Manipulare și depozitare

Manipulare: Utilizați produsul conform funcției sale.

Depozitare: A se păstra într-un loc răcoros și uscat, ferit de căldură și flacără. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

9. Controale ale expunerii / protecție individuală

Controale ale expunerii: Nu se aplică

Protecție individuală: Nu este necesară atunci când este utilizat conform destinației.

10. Proprietăți fizice și chimice

Aspect: Pastă

Culoare: Alb până la galben deschis

Miros: Caracteristic

11. Stabilitate și reactivitate

Stabilitate: Stabil

Condiții de evitat: Căldură, flăcări, surse de aprindere și materiale incompatibile.

Prođuși de descompunere:

Descompunerea termică poate produce CO, CO₂ și NO_x

12. Informații toxicologice

Piele: Nu este iritant

Ochi: Ușor iritant pentru ochi

13. Informații ecologice

Nu se așteaptă să provoace efecte adverse asupra mediului dacă se respectă instrucțiunile de eliminare din secțiunea 13.

14. Instrucțiuni de eliminare



SCRIDON
TRADUCĂT
LIMBILE: ENG
Aut. Ministerul Ju

Produsul poate fi adăugat la gunoiul menajer în cantități mici. Cantitățile mari trebuie eliminate în conformitate cu reglementările locale, statale, federale și internaționale.

15. Informații privind transportul

Nu este clasificat drept marfă periculoasă conform codului IMDG.

16. Informații de reglementare

Produsul este în conformitate cu cerințele Standardelor de siguranță și tehnice din China pentru cosmetice și cu reglementările naționale în care produsul este comercializat.

17. Alte informații relevante

Informațiile furnizate se bazează pe date considerate a fi corecte, din câte știm. Cu toate acestea, nu se poate oferi nicio garanție cu privire la exactitatea sau caracterul complet al datelor de mai sus și al informațiilor conținute în acest document; acestea nu constituie specificații de vânzare.

NOTAR P

JULIA
PRET
ROMÂNĂ
12/2009

Subsemnata **SCRIDON CORINA-IULIA**, interpret și traducător autorizat pentru limba străină **ENGLEZĂ** în temeiul autorizației nr. 27097 din 2009 eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba **ENGLEZĂ** în limba **ROMÂNĂ**, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere, înscrisului nu i s-a denaturat conținutul și sensul.

Înscrisul a cărui traducere se solicită ☒ în întregime / ☐ în extras are, în integralitatea sa, un număr de ...1... pagini, poartă titlul / denumirea de.....DOCUMENT....., a fost emis deAUTORITATI..... și a fost prezentat mie ☒ în întregime / ☐ în extras.

Traducerea înscrisului prezentat are un număr de1... pagini și a fost efectuată potrivit cererii scrise înregistrate cu nr.106..... păstrate în arhiva subsemnatei.
S-a încasat onorariul cu chitanță / bon fiscal / ordin de plată nr.....106.....

**INTERPRET ȘI TRADUCĂTOR AUTORIZAT,
SCRIDON CORINA-IULIA**



ROMÂNIA
UNIUNEA NAȚIONALĂ A NOTARILOR PUBLICI
VAIDA MARSINETA-BIROU INDIVIDUAL NOTARIAL
Licența de funcționare nr. 493/1190/03.08.2014
Sediul: Bistrița, B-dul Republicii 55
BIROUL NOTARULUI PUBLIC
Jud. Bistrița-Năsăud

INCHEIERE DE LEGALIZARE A SEMNĂTURII TRADUCĂTORULUI

Nr. 241
Anul 2025...Luna...10...Ziua...09.

**NOTAR PUBLIC
VAIDA MARSINETA**

Subsemnatul....., NOTAR PUBLIC, în temeiul art 12, lit. "J" din Legea nr 36/1995, legalizez semnătura de mai sus a dnei **SCRIDON CORINA-IULIA**, interpret și traducător autorizat cu nr. 27097/2009, de pe cele exemplare ale înscrisului, în baza specimenului de semnătură depus.

Înscrisul a cărei traducere se solicită este un înscris.....

S-a încasat onorariul delei, cu chitanța, bon fiscal, ordin de plată nr. 05/.....

NOTAR PUBLIC

SCRIDON CORINA IULIA
TRANSLATOR-INTERPRETER
LANGUAGES: ENGLISH, GERMAN
Aut. Min. 27097/2009

